

明愛屯門馬登基金中學
2022-2023 年度 家長通告

敬啟者：

中四級(2023-2024 年度)
高中(甲類)選修科、數學延伸部分及其他語言課程之意願調查(第一階段)

本校一向致力為學生提供一個均衡及多元化的新高中課程(香港中學文憑試)，現對 2023-2024 年度中四級學生進行選修課程意願調查，是次意願調查共分為兩大部份(請閱附件)，分別是：

- 1) 高中(甲類)選修科;
- 2) a.數學延伸部份(單元二)及 b.其他語言課程。

有關本年度教育局的「高中課程及選科簡介」，可參考教育局網頁「新學制網上簡報」的資訊(<https://334.edb.hkedcity.net/new/tc/index.php>)。本校各選修科之簡介短片將於 4/4/2023 上載至 TEAMS 系統，方便家長及學生瀏覽。請各中三級學生家長完成附件三的各部份，並將表格於 **3/5/2023 (星期三)**或之前交回班主任。

如對上述內容有任何查詢，請致電 24610304 與朱婉儀副校長聯絡。

此致

貴家長

校長

袁國明

謹啟

二零二三年四月三日

Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School
2022-2023 Parents Notice

3 April 2023

Dear Parents/Guardians,

**Survey on Selection of 2023/2024 S.4 (Category A) Elective Subjects,
Mathematics Extended Part & Other Languages (1st stage)**

Our school endeavours to provide students with a balanced and diversified new senior secondary curriculum (HKDSE). We are now conducting a survey on S.4 (2023/2024) subject selection (please refer to the appendices for details). This survey is divided into 2 parts:

- 1) Selection of S.4 (Category A) Elective Subjects;
- 2) a. Mathematics Extended Part (Module 2) & b. Other Languages.

For the details of 'Senior Secondary Curriculum and Subject Choices', please refer to the information uploaded onto the New Academic Structure Web Bulletin (<https://334.edb.hkedcity.net/new/en/index.php>). We will also upload the videos regarding our elective subjects to the TEAMS system on 4/4/2023 for your reference. We would like all S.3 parents to complete Appendix 3 and return the completed survey to the class teachers by **3/5/2023 (Wednesday)**.

For enquiries, please contact Vice Principal Ms. Chu Yuen Yee on 24610304.

Yours faithfully,

Mr. Yuen Kwok Ming
Principal

香港中學文憑試(HKDSE)高中課程

除核心科目(中國語文、英國語文、數學及公民與社會發展科)外，本校下學年度(2023-2024)中四級學生須修讀「創科學習」科及 2 科甲類選修科目。所有選修科目，除中國歷史外，均以英文作授課語言。

- 第一階段：除「創科學習」科為必修外，另提供 7 個甲類選修科目予下學年度(2023-2024)中四級學生選擇，本校將收集學生對個別學科的選修意願，並將根據各位學生的意願，整合較多學生選修的科目，編制以「科目組合」為本的選科表，並同時收集學生數學延伸部份(單元二)及其他語言課程之意願。
- 第二階段：將列出下學年度開設的「科目組合」，然後各學生可按個人意願選修心儀的「科目組合」。

現請 台端慎重考慮 貴子弟的學習能力及興趣等因素，指導 貴子弟選擇選修科目。
香港中學文憑試新高中課程為三年制，一經選擇，必須完成整個課程。

在填寫附件三時，請留意下列三點：

- 一、第一階段主要是掌握整體學生選修意願的趨勢。
- 二、選修科目均設劃一的最低選修人數，如選修科目的選修人數未達最低要求，將在第二階段中被剔除。
- 三、請審慎填寫選修表，表格一經遞交不得修改。

Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE): Senior Secondary Curriculum

Apart from the four core subjects (Chinese Language, English Language, Mathematics, & Citizenship and Social Development), each S.4 student (2023-2024 School Year) must take ‘Innovation & Technology’ and two (Category A) elective subjects in the senior secondary curriculum. English will be the medium of instruction for all elective subjects (except Chinese History).

- 1st Stage: Besides Innovation & Technology (Compulsory), our school will offer 7 elective subjects for selection by S.4 students in the next school year (2023-2024). Information about each student’s subject preference will be collected. Then, we will work out a list of various subject combinations based on the popularity of the subjects among the students. We will collect information from current S.3 students about their views towards studying Mathematics Extended Part (M2) and Other Languages in this stage.
- 2nd Stage: Each student will receive a ‘Choice of Subjects Form’ listing various subject combinations to be offered by our school next year. Each student should choose his/her preferred subject combination. No change of subject combination is allowed after form submission and throughout the whole senior secondary levels.

We would like to request that you consider your child’s learning ability and interests seriously, and guide him/her in choosing the elective subjects most suitable for them. **Please note that the HKDSE program is a three-year program. Once the selection is made, students have to complete the whole program.**

Before you complete Appendix 3, please note the following points:

1. We aim to grasp the general trend of students’ subject preference in the 1st stage.
2. There is a requirement regarding the minimum number of students for each subject. If the number of students in a subject does not reach the minimum requirement, that subject will be excluded from the list in the 2nd stage.
3. Complete the form carefully. **Forms submitted to the School cannot be amended.**

修讀數學延伸部分意願調查
(2023-2024 年度中四級學生)

新高中數學科除必修部分外，學生還可按能力及興趣，選修延伸單元。延伸單元包括：

單元二(M2)：代數與微積分

數學科之延伸單元被考評局視作為選修科目，其成績會獨立計算及顯示於中學文憑試之證書內。因應本校學生的能力情況，本校擬於下學年開辦單元二課程。茲現將開辦詳情及報名程序臚列如下：

1. 校方會按學生於中三級數學科考試成績，對申請者作出審批。
2. 學生報讀選修單元的申請，一經接納，於中四級及中五級學年內不能退選。
3. 數學延伸部分(單元二)的校內成績，將會於學校成績表顯示。
4. 上課日期 / 時間(暫定)：每週兩日(放學時間)。

課堂雖然於放學時間進行，但仍被視為正常的上課時間。學生之缺席與遲到等處理與正常課堂無異。

為了讓本校能作出最適當的資源調配安排，請各中三級家長與 貴子弟商量後，再按 貴子弟的能力及興趣，填妥附件三(第二部份)。

Survey on Mathematics Extended Part
(S.4 Students in 2023-2024 School Year)

Under the New Senior Secondary curriculum, students may take part in Mathematics Extended Part according to their interests and abilities. Mathematics Extended Part includes:

Module 2 : Algebra and Calculus

Mathematics Extended Part is regarded as an elective subject by the HKEAA and its DSE result is clearly stated in the candidates' results notices. According to the needs of our students, Module 2 lessons will be conducted. The details are as follows:

1. The Mathematics result of S.3 Examination will be taken into consideration.
2. Once application is submitted, students cannot withdraw the course in the S.4 / S.5 school year.
3. The result of Mathematics Extended Part (Module 2) will be shown in the school report.
4. Date / Time (Temporarily) : 2 days per week (after school)

The lessons will be conducted after school, but it is assumed that this will be the same as regular lessons during school time. Punishment for lateness and absence are the same as the M2 lessons and normal lessons. The result of Mathematics Extended Part (Module 2) will be shown in the school report.

To ensure that all our resources are fully utilized and maximized, we would like all S.3 parents to discuss this with your child and complete the Appendix 3 (Part 2) according to his/her abilities and interests by indicating his/her preference on studying Mathematics Extended Part (M2) in NSS.

修讀其他語言課程意願調查
(2023-2024 年度中四級學生)

在高中課程，中四級學生可從本校其他語言課程中*自由選擇修讀其中 1 項，並於課後由教師教授。學生日後必須報考指定的官方文化機構考試，並繳付相關考試的費用，而成績達到指定水平，便會列入文憑試的成績內。

為了讓本校能作出最適當的資源調配安排，請各中三級家長與 貴子弟商量後，再按 貴子弟的能力及興趣，填妥附件三(第二部份)。各家長及學生可在填表前瀏覽香港考試及評核局的網頁 (<http://www.hkeaa.edu.hk> > 香港中學文憑 > 評核資訊 > 科目資訊)，以加強對有關課程及評核準則的了解。

*在 2022-2023 學年，本校於中四級開設日語、韓語及西班牙語。

Survey on Other Languages
(S.4 Students in 2023-2024 School Year)

Under the senior secondary curriculum, S.4 students have the opportunity to choose 1 course from Other Languages according to their interests, abilities and needs. These language courses will be offered after school. Students have to take the stipulated language examinations administered in Hong Kong by the official cultural organizations which are the official providers of the language examinations concerned according to the schedule of the respective language examinations. Parents need to pay for the exam registration fees. Candidates' results obtained in these examinations at the stipulated minimum proficiency level or above will be included in the HKDSE Category C results.

To ensure that all our resources are fully utilized and maximized, we would like all S.3 parents to discuss this with your child and complete the Appendix 3 (Part 2) according to his/her abilities and interests by indicating his/her preference on studying Other Languages in NSS. For more information on relevant curriculum and assessment, we recommend that you browse the website of Hong Kong Examinations and Assessment Authority (<http://www.hkeaa.edu.hk> > HKDSE > Assessment Information > Subject Information).

Survey on Selection of S.4 (Category A) Elective Subjects,
Mathematics Extended Part & Other Languages
高中(甲類)選修科、數學延伸部分及其他語言課程
意願調查表 (2023-2024 學年)

擬於 2023-2024 學年開辦的科目 Proposed Subjects in the Year 2023-2024 :

<u>Regular Lessons 正規課堂</u>	<u>After-School Lessons (4 p.m. 課後班)</u>
<u>(Category A) Elective Subjects</u> <u>高中(甲類)選修科</u>	<u>Mathematics Extended Part</u> <u>& Other Languages</u> <u>數學延伸部分及其他語言課程</u>
<ul style="list-style-type: none"> - Biology 生物 - Chemistry 化學 - Physics 物理 - Business, Accounting and Financial Studies 企業、會計與財務概論 - Chinese History 中國歷史 - Tourism and Hospitality Studies 旅遊與款待 - Visual Arts 視覺藝術 	<ul style="list-style-type: none"> - Mathematics Extended Part (Module 2) 數學延伸部分(單元二) (M2) Other Languages 其他語言 (OL): <ul style="list-style-type: none"> - Spanish 西班牙語 - Japanese 日語 - Korean 韓語 - French 法語 - German 德語

Part 1 : Survey Form for S.4 (Category A) Elective Subjects in 2023-2024 (1st stage)
第一部份 : 中四(2023-2024 年度) 高中(甲類)選修科意願調查表 (第一階段)

Each student must complete the following table to indicate his/her preference.

學生須在這表格上填寫個人意願。

<ul style="list-style-type: none"> - “1” means the elective subject that he/she likes most and “7” means his/her least favourite one. <u>Each student must fill in all numbers from 1 to 7.</u> - 「1」代表最期望獲編配的科目，如此類推。由 1 至 7，必須全部填寫。 	Order of Preference 次序 (1 - 7)
Biology 生物	
Chemistry 化學	
Physics 物理	
Business, Accounting and Financial Studies 企業、會計與財務概論	
Chinese History 中國歷史	
Tourism and Hospitality Studies 旅遊與款待	
Visual Arts 視覺藝術	

Part 2 : Survey Form on Mathematics Extended Part & Other Languages

第二部份 : 數學延伸部分及其他語言課程意願調查表

a) Mathematics Extended Part (M2) 數學延伸部分 (單元二):

After discussing with my child and considering his/her abilities as well as interests,
經過本人和小兒 / 小女商量及考慮他 / 她的能力及興趣後，

- my child * does not have any intention to study Mathematics Extended Part
小兒/小女 (Module 2) in the coming year.
無意在來年新高中一年級修讀數學延伸部分(單元二)。
- would like to study Mathematics Extended Part (Module 2) in the
coming year.
有意在來年新高中一年級修讀數學延伸部分(單元二)。
(*Please put a ✓ in the appropriate box. 請在 內加上 ✓ 號。)

b) Other Languages 其他語言:

After discussing with my child and considering his/her abilities as well as interests,
經過我和小兒/小女商量及考慮他/她的能力及興趣後，

- my child * does not have any intention to study Other Language Courses in the
小兒/小女 coming year.
無意在來年新高中一年級修讀任何其他語言課程。
- would like to study the following Other Language Course in the
coming year (Please select 1 course only).
有意在來年新高中一年級修讀以下 1 項其他語言課程 (只可剔選
以下 1 項課程)。
- * Spanish 西班牙語
 Japanese 日語
 Korean 韓語
 French 法語
 German 德語
(*Please put a ✓ in the appropriate box. 請在 內加上 ✓ 號。)

學生姓名
Name of Student : _____
學生簽署
Signature of Student : _____
班別
Class : _____
班號
Class No. : _____

家長/監護人姓名
Name of Parent/ Guardian : _____
家長/監護人簽署
Signature of Parent/ Guardian : _____
家長/監護人聯絡電話
Parent's / Guardian's Contact No. : _____
日期
Date: _____